

KRAFT&DELE

Professional

ZAHRADNÍ ČERPADLO

NÁVOD K POUŽITÍ

Překlad návodu k obsluze



Před zahájením práce se zařízením si přečtěte tento návod k obsluze.



POUŽITÍ

Tato zahradní čerpadlo je určeno pro venkovní použití (například na zahradě).



UPOZORNĚNÍ Před zahájením práce se zařízením si pro vlastní bezpečnost přečtěte tento návod k obsluze a obecné bezpečnostní pokyny. Nástroj předávejte vždy spolu s tímto návodem k obsluze.

SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní podpěry (pokud byly použity)
- Zkontrolujte úplnost obsahu balení
- Zkontrolujte zařízení, napájecí kabel, zástrčku a veškeré příslušenství, zda nedošlo k poškození při přepravě.
- Obalový materiál pokud možno uschovejte až do konce záruční doby. Poté jej zlikvidujte na příslušném místě.



VAROVÁNÍ Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky!
Hrozí totiž nebezpečí udušení!



V případě chybějících nebo poškozených dílů se obraťte na prodejce.

SYMBOLY

V této příručce a/nebo na zařízení se vyskytují následující symboly:



Označuje riziko zranění nebo poškození nástroje.



V souladu se základními bezpečnostními normami platných směrnic EU



Toto zařízení nesmí používat děti ani osoby s tělesným, mentálním nebo vývojovým postižením, ani osoby bez zkušeností či znalostí, pokud tyto osoby neobdrží příslušné pokyny od osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo se seznámí s předchozími pokyny týkajícími se používání tohoto zařízení.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tato vodní čerpadla nejsou chráněna proti postřikání vodou a měla by být umístěna pouze v suchém prostředí. Vodní čerpadla nikdy neumísťujte ani nepoužívejte za deště nebo ve vlhkém prostředí.
- Toto vodní čerpadlo by nemělo být používáno s hořlavými nebo škodlivými kapalinami.
- Je třeba se vyvarovat nečinnosti vodní pumpy.
- Toto vodní čerpadlo je určeno pro provoz v čisté vodě. Jeho použití zahrnuje zavlažování zahrady, zásobování domácností vodou, postřik zahrady nebo použití na zemědělských pozemcích.
- Vodní čerpadlo nesmí být po delší dobu vystaveno nečistotám, písku, kamenům, lepkavým látkám atd. smíchaným s čerpanou kapalinou. Vzhledem k tomu, že čerpané kapaliny mohou obsahovat žíravé chemické látky, je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby tyto látky nepoškozovaly materiál tělesa čerpadla. Je zakázáno používat toto vodní čerpadlo k přepravě pitné vody.



Zařízení nesmí používat děti ani osoby s tělesným, mentálním nebo vývojovým postižením, ani osoby bez zkušeností či znalostí, ledaže by tyto osoby obdržely příslušné pokyny od osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo se seznámily s předchozími pokyny týkajícími se používání tohoto zařízení.

MONTÁŽ

- Při instalaci vodní pumpy je nutné odpojit napájení vodní pumpy.
- Při montáži zařízení dbejte na to, aby bylo umístěno na suchém místě s dostatečným větráním při teplotě okolí nižší než 40 °C.
- Pokud je požadované množství čerpané vody příliš velké a docházelo k zaplavení okolí, lze použít různé druhy ochranných opatření (např. instalaci zařízení pro odvod přebytečné vody, alarmu, záložní čerpadla, nádrže na vodu atd.). Naše společnost nenese odpovědnost za ztráty z tohoto důvodu.
- Před použitím je třeba zkontrolovat vodní čerpadlo z bezpečnostních důvodů, aby nedošlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky.

Elektrické připojení

- Elektrikář odpovědný za instalaci musí zkontrolovat, zda je elektrické připojení v souladu s normami, včetně uzemnění.
- Je nutné zkontrolovat jmenovitý proud elektrického spoje s jističem.

Uzemnění

Vodní čerpadlo musí být řádně uzemněno. V případě zkratu zaniká záruka na součásti zařízení. Pokud je nutné prodloužit původní kabel, použijte kabel se stejným průřezem jako původní kabel.

7.1 Tlaková hadice

Tlaková hadice slouží k přivádění vody z čerpadla k odběrnému místu (např. k vodovodnímu kohoutku atd.). Aby se minimalizovaly třecí ztráty způsobené tlakem vody, doporučujeme použít tlakovou hadici o minimálním průměru 20 mm (3/4").

- Při provozu zahradní čerpadla musí být výstup vody (např. výtok z kohoutku nebo postřikovače) otevřený, aby mohlo vzduch z hadice unikat. Je-li výstup vody uzavřený, může dojít k poškození čerpadla v důsledku jeho přehřátí po více než 5 minutách provozu.
- Zabraňte situacím, kdy by čerpadlo zamrzlo nebo bylo vystaveno velmi nízkým teplotám.
- Písek a kamínky ve vodě mohou způsobit rychlejší opotřebení čerpadla a snížit jeho výkon. Je proto nutné nainstalovat filtr.
- Vodní čerpadlo není určeno pro dlouhodobý provoz, např. v průmyslových nebo těžebních podnicích či v odpadových hospodářstvích.

Bezpečnostní požadavky

- Napájecí zdroj musí odpovídat specifikaci uvedené na výrobku. V případě potřeby se řiďte pokyny místního dodavatele energie. Pokud čerpadlo nebo napájecí kabel neodpovídají specifikaci, čerpadlo nepřipojujte!

- Čerpadlo nikdy nepřemísťujte za napájecí kabel.
- Nikdy neodstraňujte zástrčku ani nezkracujte napájecí kabel. V takovém případě dojde ke zrušení záruky.
- Čerpadlo není určeno k použití v bazénech a jezerech ani na jiných místech, kde by lidé mohli přijít do fyzického kontaktu s vodou, a proto by se k tomuto účelu nemělo používat.
- Při čištění nebo údržbě jezírka vždy odpojte čerpadlo od napájení. Toto čerpadlo je vhodné pro čerpání vody s minimální teplotou 4 °C a maximální teplotou 35 °C.
- Čerpadlo nesmí běžet nasucho, protože by mohlo dojít k jeho nevratnému poškození
- Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte čerpadlo od napájení
- Komory je třeba pravidelně čistit proplachováním čistou vodou, aby se zabránilo hromadění nečistot.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Upozornění! Před zahájením jakýchkoli prací na zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky.

Čištění

Za běžných provozních podmínek nevyžaduje vodní čerpadlo žádnou údržbu. Čerpadlo by však nemělo být vystaveno dešti ani umístěno v znečištěných prostorech, v místech s vysokou vlhkostí a nízkou teplotou.

- Je třeba zabránit situacím, kdy by mohlo dojít k zamrznutí nebo zablokování zařízení nečistotami.
- Před provedením jakýchkoli údržbových prací je nutné zařízení vždy odpojit od napájecího zdroje.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovaným personálem. Poškození způsobená elektrickým zkratem nejsou kryta zárukou.
- V případě problémů s čerpadlem mohou být záruční opravy prováděny v autorizovaném servisním středisku.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, amoniaková voda atd. Rozpouštědla tohoto typu mohou poškodit plastové části zařízení.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	KD807
Napětí/frekvence	220 V / 50 Hz
Jmenovitý výkon	850 W
Maximální výkon čerpadla	65 l/min
Maximální výtlačná výška	48 m
Maximální hloubka čerpání	6 m
Maximální teplota vody	70 °C
Minimální průměr sací hadice	1"
Minimální průměr tlakové hadice	1"
Délka kabelu	30 cm

10. HLUK

Hodnoty hluku naměřené v souladu s příslušnými normami (K=3)



UPOZORNĚNÍ! Pokud akustický tlak překročí hodnotu 85 dB(A), je nutné používat prostředky na ochranu sluchu.

11. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčiny	Řešení
Elektromotor běží, ale čerpadlo nečerpá vodu	Po spuštění se čerpadlo nenaplní vodou	Doplňte do čerpadla vodu
	Nesprávná těsnost sací hadice	Zkontrolujte doporučené a použité součásti čerpadla, např. spoj na konci sací hadice, spoj tlakové hadice, upevňovací kroužek, sací hadici atd., včetně těsnicí pásky z teflonu
	Filtr jednostranného ventilu na sacím vstupu je ucpaný	Vyčistěte jednostranný ventil sacího vstupu a filtr
	Z tlakové hadice nebyl odstraněn vzduch, protože výstup vody je uzavřen	Jakmile čerpadlo začne nasávat, otevřete výstup vody (např. kohoutek, trysku ostříkovače atd.)
	Čekací doba není v souladu s předpisy	Naplňte celou sací hadici vodou nebo hadici po 7 minutách znovu zkontrolujte po spuštění čerpadla
	Příliš dlouhá sací hadice (>8 m)	Zkraťte sací hadici
	Jednosměrný ventil neodsává vodu	Zkontrolujte hladinu vody ve studni nebo bazénu. Je-li to možné, prodlužte sací hadici
Elektromotor neběží	Chybí napájení	Zkontrolujte napájení
	Kryt ventilátoru brání otáčení lopatek	Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky, sejměte kryt ventilátoru pomocí šroubováku a poté jej znovu namontujte tak, že lopatky jemně otočíte a zkontrolujete, zda se otáčejí správně a nedotýkají se krytu

	Zablokovaný ventilátor	Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky, posuňte hřídel pomocí šroubováku skrz kryt ventilátoru.
		Pokud je hřídel zablokovaná, je třeba zařízení předat do servisního střediska za účelem diagnostiky problému.
Nesprávný odtok vody	Příliš dlouhá sací hadice (>8 m)	Zkontrolujte sací hlavici
	Filtr jednostranného ventilu je ucpaný	Vyčistěte filtr
	Hladina nasávané vody je příliš nízká	Ponořte jednostranný ventil hlouběji
	Nečistoty způsobily snížení výkonu čerpadla	Je třeba důkladně omýt a vyčistit skříň čerpadla, sací hadici a výstup tlakového potrubí pomocí vody pod tlakem
Přepínač proti přehřátí nevypíná čerpadlo	Přehřátí elektromotoru v důsledku tření způsobeného nečistotami nacházejících se v motoru	Důkladně omyjte a vyčistěte skříň čerpadla pomocí vody pod tlakem
Spínač čerpadla je vždy v poloze OFF nebo ON	V sací hadici není namontován jednostranný ventil	Zkontrolujte, zda je v sací hadici namontován jednosměrný ventil
Časté zapínání a vypínání spínače čerpadla (při použití jako systém zásobování vodou pro domácnost)	Poškození gumového krytu v tlakové nádrži	Vyměňte gumový kryt nebo nádrž
	Nedostatek stlačeného vzduchu v nádrži	Použijte vhodný ventil, připojte jej ke zdroji stlačeného vzduchu o tlaku 1,8 baru a doplňte nádrž vzduchem

ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruka v délce 12 měsíců od data zakoupení prvním uživatelem.
- Záruka se vztahuje na všechny vady materiálu nebo výroby. Záruka se nevztahuje na vadné součásti, které podléhají běžnému opotřebení, jako jsou ložiska, kartáče, kabely a zástrčky, ani na příslušenství, jako jsou vrtáky, bity, řezné čepele atd.; na poškození nebo vady vzniklé v důsledku nesprávného používání zařízení, poruchy nebo úprav; a na náklady na dopravu
- Poškození a/nebo vady vyplývající z nesprávného používání rovněž nespádají pod záruční podmínky
- Neneseme odpovědnost za zranění způsobená nesprávným používáním zařízení
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní středisko.
- Veškeré náklady na dopravu vždy hradí zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak
- Zároveň neexistují důvody pro uplatnění jakýchkoli záručních nároků, pokud je poškození zařízení důsledkem nesprávné údržby nebo přetížení zařízení.
- Záruka se rozhodně nevztahuje na poškození způsobená prosakováním kapaliny, nadměrným prosakováním prachu, úmyslným poškozením (záměrným nebo vyplývajícím z hrubé nedbalosti), nesprávného použití (použití k jiným účelům, než pro které je zařízení určeno), nekompetentního zacházení (např. v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze), montáže provedené neoprávněnými osobami, zásahu bleskem, nesprávného napětí v elektrické síti. Tento výčet není vyčerpávající.
- Uznání záručních nároků nikdy nevede k prodloužení záruční lhůty ani k zahájení nové záruční lhůty v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo součásti vyměněné v rámci záruky zůstávají majetkem servisní společnosti.
- Vyhrazujeme si právo zamítnout reklamaci, pokud není možné ověřit nákup nebo je zřejmé, že výrobek nebyl řádně udržován (ventilační otvory nebyly pravidelně čištěny, kartáče nebyly pravidelně udržovány atd.).
- Doklad o nákupu je třeba uschovat jako důkaz data nákupu.

- Zařízení je třeba vrátit prodejci v sestaveném stavu. Zařízení musí být čisté (v příslušném originálním obalu). Je třeba také přiložit doklad o nákupu.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



V případě, že zařízení vyžaduje výměnu po delší době používání, nevyhazujte jej spolu s domácím odpadem, ale zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí. Odpad z elektrických zařízení by neměl být považován za běžný domácí odpad. Zařízení tohoto typu je třeba předat k recyklaci příslušným firmám. Pro získání dalších informací o likvidaci výrobku se obraťte na místní úřady nebo prodejce.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: FOREINTRADE S.A

Adresa výrobce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název výrobku: Zahradní čerpadlo (označené ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD807

Prohlášení:

Výrobek, na který se vztahuje tato prohlášení, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2014/35/EU Směrnice o nízkém napětí
2. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
3. 2000/14/ES Směrnice o hlukových emisích

Podle norem:

EN ISO 12100:2010
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010
EN 60204-1:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1
:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021
EN 62233:2008+AC:2008
EN 60034-1:2010+AC:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 26.07.2023